

Вступление  
Пранада даси

*Перевод: Расешвари деви даси*

*Редактирование: Сати деви даси*

В книге “Пробуждение женских голосов в ИСККОН” излагается история того, как в прошлом женщины хранили молчание, а потом начали открыто высказываться в свою защиту, что противоречит распространенным в настоящее время представлениям о том, что женщины в ИСККОН должны безропотно согласиться с правилами стри дхармы, дхармы женщин согласно варнашраме, и без лишнего шума раз и навсегда занять свое место.

На самом деле, все совсем по-другому. Примерно с 1972 по 1988 годы женщины почти ничего не говорили о том, как с ними обращаются, и какая им уготована роль. В то время преданные, находившиеся на управляющих должностях ИСККОН, запретили женщинам давать лекции для преданных и вести киртаны, читать джапу в алтарной комнате, выполнять служение на руководящих постах, оттеснили их в задние ряды алтарной комнаты, предоставляли им все меньше жилых помещений в ашрамах или вообще лишали их, в некоторых храмах забрали у них некоторые обязанности пуджари, такие как предложение арати во время наиболее посещаемых церемоний мангала арати, и ввели прочие социальные ограничения и ограничения в служении.

Более десятилетия мы, женщины, снисходительно, смиренно и преданно подчинились диктату наших духовных братьев и их требованиям, несмотря на то, что зачастую они находились в прямом противоречии с наставлениями Прабхупады и его примером.

Изменив планы Прабхупады в отношении того, что могут делать женщины и как с ними следует обращаться, руководители ИСККОН провели “социальный эксперимент” по стри дхарме. Я практически уверена в том, что этот эксперимент не был спланирован с целью намеренно нанести вред. Напротив, отслеживая факты, я пришла к выводу, что судя по всему, некоторые руководители (в частности, некоторые санньяси), посетив Индию и внушив себе смутные представления о “правильных” социальных стандартах для женщин, произвели в ИСККОН некоторые перемены с целью подстроить женщин под те идеалы, которые они считали “ведическими” или “дхармическими”.

Женщины встретили этот социальный эксперимент с открытым сердцем и честно продолжали служить. Они были (и остаются) неотъемлемой частью распространения и поддержания движения сознания Кришны: они собирали большую часть средств в

большинстве храмов, поддерживали санкиртану, кухню, комнаты пуджари, алтари, фестивали и заботу о детях. К тому же, от женщин требовалось, чтобы их было не видно и не слышно, им вменялось в обязанность подчиняться не только своему мужу, но любому мужчине. Они склоняли свои покрытые головы и держали рот на замке.

Я и мои сестры думали, что частью сознания Кришны является подчинение нашим духовным братьям и их нуждам. Ведь в конечном счете, смирение – это цена, которую нужно заплатить за любовь к Богу. Мы, дочери Прабхупады, высоко ценя, все что он нам дал, отдали бы свои жизни только ради того, чтобы удовлетворить его. Кому из нас было дело до того, какое служение нам можно выполнять, а какое нет? Кому было дело до того, что наши братья присваивали себе почести за то служение, которое совершали мы? Мы стойко сносили даже то, что они дурно отзывались о нас, что бывало нередко.

К тому же мы их жалели. Нам было жаль, что их чувства настолько возбуждены, что им приходилось унижать нас, чтобы контролировать свое сексуальное желание. По какой-то причине мы были для них олицетворением их трудностей, и потому они должны были нас унижать, высмеивать, подрывать нашу решимость и игнорировать нас. Но тем не менее, мы знали, что продвижение по духовному пути – это внутренний процесс, и наши духовные братья не могут лишить нас этого.

В процентном отношении доля тех женщин, для которых социальные нормы, принятые в ИСККОН, являлись источником социального беспокойства, недостатка уверенности в себе, чувства жгучего стыда, незащищенности, ненависти к себе, тревоги, навязанной беспомощности, депрессии, физического и психологического насилия была велика.

Обобщая, можно сказать, что наши братья в значительной степени подвели нас. Они не защитили нас, не защитили наших детей. Требование текущего момента, состоящее в том, чтобы женщины подчинились продолжающемуся или возобновленному эксперименту по стрии дхарме, безответственно игнорирует тот факт, что эксперимент уже проводился и с треском провалился и вовсе не потому, что женщины были несговорчивы или неуступчивы. Мы по-прежнему игнорируем то, что женщины испытывают на себе результаты предубеждения и подавления, о чем свидетельствовали вопросы, заданные мне на международной онлайн конференции вайшнави.

Обсуждение роли женщин возникает, главным образом, из-за ложной концепции варнашрамы. Различные статьи этого сборника — это отклик на утверждение о том, что варнашрама - необходимое условие для бхакти. Вкратце могу сказать, что эта идея

противоречит определению бхакти, которое дает Рупа Госвами, в особенности подчеркивая, что чистое бхакти свободно от примесей кармы и гьяны, как говорит Кришна в Бхагавад гите (18.66): Оставь все религии и просто предайся Мне. Просто практикуй бхакти, полностью предавшись Мне.

Как мы знаем, Шрила Прабхупада занимал женщин во всех тех видах служения, в которых некоторые, прикрываясь стри дхармой, хотели бы им отказать. Чтобы убедиться в этом самим, по этой ссылке <https://www.youtube.com/watch?v=Rxhqk9mTGe4> вы можете посмотреть слайд-шоу с субтитрами, авторами которого являются Вишакха Прабху и Малати Прабху. Просто потрясающе, сколько служения выполняли женщины с одобрения Шрилы Прабхупады в то время, когда он лично присутствовал на планете.

Нам также необходимо признать, что сторонники стри дхармы использовали избирательный подход, внедряя одни нормы и игнорируя другие, при этом утверждая, что “их” варнашрама чиста и именно ее необходимо придерживаться. Варнашрама предписывает нам регулярно и должным образом задабривать полубогов. Выходить из дома можно только придерживаясь строгих правил. Удовлетворять все телесные потребности в еде, сне, отправлении естественных нужд можно только выполняя детально прописанные правила. Список того, что можно и что нельзя, длинен и имеет мало отношения к бхакти. Прабхупада не раз повторял, что установить систему варнашрамы невозможно<sup>1</sup>, однако он с легкостью показывал нам, как мы можем вести моральную и благочестивую жизнь, практикуя бхакти и следуя бхагавата дхарме.

Как невозможно составить свою религию, принимая одни постулаты и отвергая другие, также невозможно утверждать, что мы установили варнашраму, субъективно выбирая одни нормы и отвергая другие. К примеру, мы не можем направлять внимание, главным образом, на роль женщин и игнорировать обязанности мужчин-грихастх и санньяси внутри системы. Вся система не будет работать, если упустить одну крошечную деталь. Царь Нрига был образцовым исполнителем всех до единого правил варнашрамы, но малейшая оплошность, даже неосознанно совершенная, стала причиной полного краха. В этой книге даются свидетельства из первых рук, и мы узнаем, что варнашрама, чьи правила применяются избирательно, уже послужила источником губительных последствий.

Приверженцы стри дхармы восхваляют культуру Индии с целью принять адаптированную версию варнашрамы. Но для того, чтобы утверждать, что Индия служит моделью общественного устройства, придется проигнорировать тот факт, что варнашрама больше не практикуется на ее родной земле и одним из факторов,

оказывающих на это влияние, является тот факт, что остатки этой культуры были осквернены несколькими столетиями мусульманского правления.

Если говорить о модели общественного устройства, то в этом отношении Индия больше не является ориентиром. В 2019 году Фонд Thomson Reuters констатировал, что Индия – “самая опасная для женщин страна” в мире, указав на то, что там происходят убийства из-за приданого, убийства за честь семьи, изнасилования, секс-торговля, насильственная выдача замуж в детском возрасте, обливание кислотой и тот факт, что 70% женщин являются жертвами домашнего насилия. Согласно национальному бюро уголовной статистики Индии, преступление против женщин совершается каждые три минуты, а о большинстве актов домашнего насилия не сообщают в полицию. Особенностью Индии является то, что там самый высокий уровень убийства новорожденных девочек в мире.

Чтобы определить отличительные моральные принципы нашего общества, основанные на чуткости и сострадании, присущей священной культуре, мы можем обратиться к Прабхупаде, который является для нас единственным примером. Он был бескомпромиссен в своих высказываниях. И повторял их снова и снова. Когда к нему подходили с вопросами о роли женщины, ее обязанностях и возможностях севы, он постоянно давал один и тот же ответ: девушки не хуже юношей; на духовном уровне нет разницы между мужчинами и женщинами; бхакти не имеет ничего общего с тем, кем ты являешься от рождения. Он хотел, чтобы женщины проповедовали и занимались всеми теми видами служения, что и мужчины, включая арчану, открытие храмов и выполнение роли гуру; он давал женщинам дикшу.

На недавно прошедшей онлайн конференции вайшнави мне задали вопрос о том, почему мы, ученицы Прабхупады, молчали. Я признала, что нам потребовалось время, чтобы найти свой голос и начать высказываться, но мы не все время хранили молчание. К несчастью, к тому времени как мы нашли в себе мужество заговорить, в коллективном сознании, как и в сознании отдельных индивидуумов уже укоренились нормы поведения и извращенный взгляд на женщин, который в той или иной степени продолжает сохраняться вплоть до настоящего времени.

К тому же, сначала возврат к истокам происходил медленно, и даже то небольшое, что менялось, делалось неохотно и скупно. В последствии от изменений, произведенных в храмах, иногда отказывались. Когда мы впервые начали высказываться, абсолютное большинство наших духовных братьев, занимающих руководящие посты, просто игнорировали нас. Преобладающее настроение было таково: лишь немногие женщины недовольны, и они наверняка успокоятся или уйдут (много женщин уже покинуло движение), поэтому не нужно на них никак реагировать.

Потребовалось несколько лет активного, целенаправленного диалога, чтобы заручиться открытой поддержкой горстки духовных братьев: Ануттамы даса, Бхакти Тиртхи Свами, Бир Кришны Свами и Мукунды Махараджа. Это был шаг, который потребовал от них немалого мужества. В то время большинство духовных братьев либо отмалчивались, либо противостояли нам не в состоянии ответить своим сестрам тем состраданием и благосклонностью, которые щедро изливал на всех “юношей и девушек” Шрила Прабхупада. Эти мужчины не являются больше подавляющим большинством, но те, кто у власти, все еще с трудом воспринимают участие женщин во всех сферах деятельности общества. Зачастую лидеры не учат своих учеников и последователей вежливо и по-вайшнавски вести себя с женщинами, и потому неуважительное, пренебрежительное и уничижительное поведение в грубой и тонкой форме все еще живет в стенах многих храмов. Это является особенно большой проблемой в наших главных центрах в Маяпуре и Вриндаване, так как преданные со всего света приезжают туда, чтобы учиться правильному поведению в сознании Кришны. А там, к несчастью, очень сильно сексистское поведение.

Хотя дочери Прабхупады потратили годы на то, чтобы повысить уровень информированности и образования среди преданных, проводя конференции, ища решения проблем, публикуя доклады, статьи и эссе; путь к социальному и духовному здоровью женщин и детей в нашем движении только начинается.

Мужчины и женщины ИСККОН не должны позволять, чтобы притеснение женщин продолжалось ни в одном храме, центре или доме. Чтобы изменить эту парадигму и укорененные социальные практики – особенно те, которые якобы поддерживаются гуру и шастрами – требуется фундаментальное понимание ряда вопросов. Мы с самого начала проигрываем в этом диалоге, если исходим из предположения, что женщины менее разумны. Поэтому если мы хотим, чтобы нас серьезно воспринимали, если мы работаем с ситуацией или сложившимися обстоятельствами в местном храме, если мы хотим перемен, если мы хотим выступить в защиту своих сестер, мы должны понимать основы. К счастью, публикация этого сборника упрощает эту задачу.

Эссе из этого сборника прольют свет на эту проблему и дадут знания преданных во всем мире. Они так же актуальны сейчас, как были актуальны вчера, и могут быть использованы в качестве путеводителя в будущем. Наши старшие сестры и братья, которые поделились мудрыми размышлениями своих сердец, глубоко осмыслили эту тему. Они знали Шрилу Прабхупаду и жили с ним под одной крышей. Это не только важное историческое исследование, но и полезный ресурс – настоящая энциклопедия, содержащая опровержения ложных концепций о женщинах и их роли в сознании

Кришны. Регулярно обращайтесь к этому обширному источнику, и вы всегда будете в хорошем обществе, которое поможет вам почувствовать твердую почву под ногами.

Один из самых важных вкладов, которые может внести эта книга, это передать знания и мудрость нашего опыта, чтобы противостоять всему, что противоречит бхакти. Несомненно, все эти запреты, основанные на телесной концепции, – это преступление против самой Бхакти Деви.

В заключение хотелось бы сказать несколько слов об одном из аргументов, который приводится против женщин. Некоторые утверждают, что женщины открыто высказываются, потому что хотят положения и власти. Однако стоит отметить, что ни одна женщина еще не осуществляла захват власти. А те женщины, которых просили занять высокие посты в служении (в дополнение к их обязанностям жен и матерей) благодаря данным им Кришной преданности и талантам прекрасно себя зарекомендовали. Преданные, которые служат на управляющих постах в настоящее время и в прошлом: Ананда Вриндавана даси, Дина Саранга даси, Джайя Шри даси, Кошарупа даси, Кришнарупа даси, Куша даси, Лила Шука даси, Малати даси, Матхура Мандала даси, Мукхья даси, Прасанта даси, Радха даси, Рукмини даси, Сандамани даси, Судхарма даси, Тадит даси, Вайбхави даси, Вишакха даси, Враджа Лила даси, Ямуна даси. Я наверняка кого-то забыла, слишком много имен, я даже не всех их знаю! Большой неудачей для нашего Движения была бы потеря этих преданных и их служения, если бы мы обусловились внешними обстоятельствами.

Я искренне надеюсь, что вы вдохновитесь продолжать ту работу, которую начали дочери Прабхупады. Слишком часто я слышу слезы женщин, мирящихся с дискриминацией, дурным обращением, жестокостью, неуважением и даже издевательствами.

Я молюсь о том, чтобы мы (женщины и мужчины) остановили осквернение Гаудия Вайшнавизма ментальностью смарта-брахманов, которые пытаются привнести сексизм, расизм, сектантство и другие формы предубеждения и фанатизма. Шрила Прабхупада подчеркивал тот исторический факт, что огромное количество индуистов перешло в ислам, потому что они были разочарованы и деморализованы поведением и суровой критикой высокомерных смарта-брахманов, которые пытались контролировать свое “возвышенное” положение в рамках варнашрамы, исключив из нее остальных. В духовной жизни нет места зависти.

Все в наших руках. Мы хотим показать миру благородство Гаудия Вайшнавизма и его прекрасные идеалы, которые призывают ко всему человечеству вне зависимости от расы, пола и касты? Для нас величайшая честь представить это священное учение миру.

Может быть мы представим его не только с помощью нашей духовной практики, но и с помощью нашего доброго отношения к женщинам и детям? Я надеюсь на это. Надеюсь также, что этот сборник станет помощником на нашем пути.

Пусть эта книга даст вам понимание, решимость и мужество, чтобы выступить в защиту ваших матерей, сестер, дочерей, внучек и будущих поколений женщин, чтобы все они получили полный доступ к практике бхакти в соответствии с их талантами и желаниями.

Найдите свой голос, и пусть он будет сильным. Пробудите его скорее, чем это получилось сделать у нас.

### **О структуре книги**

Когда я открыла в Word файл Ямуны Деви, тот который она читала на презентации Министерства вайшнави на заседании Джи-Би-Си в 2000 году, меня поразил тот шрифт, который она намеренно выбрала для своего доклада. “Конечно!” - подумала я. Ямуна прекрасно разбиралась в каллиграфии, а значит, она обладала изысканным вкусом к типографским шрифтам. И здесь, в своем документе, который вряд ли кто видел, кроме нее, она выбрала элегантную Антикву старого стиля.

Меня тронуло ее неустанное внимание к деталям во всем, что она делала. Я подумала, что было бы символично и в этом сборнике использовать тот же самый шрифт. Это было бы одним из способов отдать должное ее последнему желанию дать женщинам сильный голос.

Поэтому для этой книги я использовала Сабон, шрифт происхождение которого уходит корнями в пятнадцатый век. Я взяла сочетание Сабона, шрифта с засечками, и шрифта без засечек, Карла, для заголовков и подзаголовков.

Я расположила материал в хронологическом порядке, как это показано в оглавлении, проставив год публикации статей. Однако некоторые материалы были помещены в разделе Приложение. К примеру, не было смысла размещать каждый выпуск бюллетеня Притти-лакшаны в самой книге. Еще были самостоятельные книги, которые трудно было вставить в основной текст.

Поскольку это цифровая книга, я воспользовалась возможностью дать в ней ссылки на аудио, видео, публикации в PDF-формате, что помогает расширить доступ к дополнительным материалам.

Те, кто приобрел эту книгу в печатном виде, пожалуйста, обратитесь к ее цифровой версии для использования активных ссылок.

Июнь 2020 года

---

<sup>i</sup> Лекция по Бхагавад гите 3.18-30 от 30 декабря 1968 года; лекция по Бхагаватам 3.25.14 от 14 ноября 1974 года; лекция по Бхагаватам 6.1.24 от 8 июля 1975 года.